

弢園文錄外編

王韜著



王
韜著

張園文錄外編

中華書局

張圖文錄外編

王 駱 著

汪北平 劉 林整理

中華書局出版

(北京東總布胡同10號)

北京市書刊出版業營業許可證出字第17號

上海洪興印刷廠印刷

新華書店上海發行所發行 全國新華書店經售

850×1168 毫米 1/32·12 7/8 印張 275,000 字

1959年10月第1版

1959年10月上海第1次印刷

印數: 1—2,300 定價: (7) 1.35 元

統一書號: 11018.135 59.10.京型

說明

王韜，原名利賓，一八二八年生於蘇州甫里，父親是塾師。他十八歲時考取秀才，以後屢試未中。二十二歲到上海，受僱於英教士麥都思所辦的「墨海書館」，前後達十三年之久。在這期間內，發生了太平天國革命和第二次鴉片戰爭，他曾多次向一些反動官僚獻「禦戎」、「和戎」、「平賊」等策。一八六一年回鄉探親，正是太平軍進攻上海的時候，據現代幾位史學家考證，他又以黃曉的名字向太平天國蘇州當局上書，建議太平軍力爭長江上游，停攻或緩攻上海；這就是那封著名的「上逢天義劉大人稟」。一八六二年三月，此信在上海附近的王家寺爲清軍所繳獲，清政府即以「通賊」的罪名要求上海租界方面將他引渡治罪。經英國領事慕西士的庇護，他才逃往香港。從此改名爲韜，字仲弢，號紫銓，別署天南邇叟。初到香港時，他幫助英人理雅各翻譯中國經書。一八六七至七〇年間，又隨理雅各去英國譯書，順便也游歷了法、俄等國，看到了許多新鮮事物；而當時的中國社會正日益殖民地化，十九世紀四十年代以來的變法自強的呼聲也更加高漲，這些對他的思想都有一定的影響。一八七四年，他在香港創辦「循環日報」，宣傳變法自強；同時和不少洋務派人物如丁日昌等有了交往。一八七九年曾到過日本，結識了黃遵憲和一批日本文人。一八八四年，通過了日昌的關係，得到李鴻章的默許，回到上海居住。晚年担任格致書院掌院。一八九七年

病死，年七十。

除了辦報之外，王韜的著述也很多，「弢園老民自傳」中列舉二十六種，「弢園著述總目」則爲三十六種，據現有的材料當不下四十種。這些著述的內容也很廣泛，有政治、經濟、歷史、地理、天文曆算、小說筆記等等。但其中最足以代表他政治思想的是「弢園文錄外編」、「弢園尺牘」和續鈔。至於「弢園文錄內編」，據他自己說，其中「多言性理學術」，但在「辛酉冬間溺於水中，一字無存」。

「弢園文錄外編」共十二卷，爲王韜自編的文集，收入的大部是旅居香港時所寫的宣傳變法自強的論文，比較集中和系統地反映他的政治態度和思想。我們這次排印的，是根據一八八三年（光緒九年）本。「弢園著述總目」說，此書一八八二年在香港排印，「字多舛謬，前後編次都未允當，尙待重訂」，但一八九七年在上海的重排本，其篇章內容並未改動。

爲了便於閱讀，我們對原書作了標點和分段，並改正了一些顯著的錯字。「弢園著述總目」原附於一八八九年上海美華書館出版的「弢園經學輯存六種」中，特地附在本書的後面，以供參考。由於想進一步爲讀者提供有關王韜思想方面的資料，我們又選編了他的「弢園尺牘」，另冊出版。本書後四卷，承中國科學院歷史研究所第三所工具書組同志協助整理，謹致謝意。

編者 一九五九年八月十六日

自序

自中外通商以來，天下之事繁變極矣。見所未見，聞所未聞，一切奇技瓊巧，皆足以鑿破天機，斷削元氣，而洩造化陰陽之祕。其間門智門力，情偽相感而利害生，交際相乘而得失生，強弱相形而凌侮生，誠詐相接而悔吝生。四十餘年中所以駕馭之者，竊謂未得其道也，草野小民獨居深念，惴然憂之。時以所見達之於日報，事後每自幸其所言之輒驗，未嘗不咨嗟太息而重爲反復以言之，無奈言之者諄諄而聽之者藐藐也。

今春忽患風痺，幾於手足拘攣，杜門却掃，習靜養痾，因取歷年來存稿稍加釐次，授諸手民。自愧言之無文，行而不遠，必爲有識之士所齒冷，惟念宣尼有云，辭達而已，知文章所貴在乎紀事述情，自抒胸臆，俾人人知其命意之所在而一如我懷之所欲吐，斯卽佳文。至其工拙，抑末也。鄙人作文竊秉斯旨，往往下筆不能自休；若於古文辭之門徑則茫然未有所知，敢謝不敏。曰外編者，因其中多言洋務，不欲入於集中也。

光緒九年夏四月浴佛前二日，天南遯叟王韜序於香海。

馮園文錄外編目錄

說明

自序

卷一

原道

原學

原人

原才

原土

變法上

變法中

變法下

重民上

重民中

重民下

治中

一

卷二

洋務上

洋務下

變法自強上

變法自強中

變法自強下

除弊

興利

尙簡

停捐納

設官泰西上

設官泰西下

陸鄰

三

三

三

三

三

三

三

三

三

三

三

三

遣使

除額外權利

六

使才

卷四

九一—三〇

卷二

六—九

設領事

西人漸忌華商

九

傳教上

旺貿易不在增埠

九

傳教下

歐洲將有變局

九

達民情

歐洲各都民數

九

保遠民

歐洲近日不輕用兵

九

禁游民

英人減兵非計

一〇

練水師

禁鴉片

一〇

設電線

英待中國意見不同

一〇

製戰艦

紀英國政治

一〇

慎用兵

英重通商

一〇

英但自守

俄人志在併兼

一〇

洋務在用其所長

中外合力防俄

一〇

辦理洋務在得人

遣使親俄

一〇

建鐵路

合六國以制俄

一〇

卷五

三一—三

英重防俄	三
英宜保土	三三
土勝俄不足恃	三三
英俄經營亞洲	三六
泰西立約不恃足	三六
西人重日輕華	三六
英欲中國富強	三三
西國兵額日增	三三
亞洲半屬歐人	三三
六合將混爲一	三七
中國自有常尊	三九
天命不可妄干	四〇
日本通中國考	四三
日本非中國藩屬辨	四三
琉球朝貢考	四四
琉球向歸日本辨	四四
附：琉球入貢日本考	四四

卷六

駁日人言取琉球有十證	一五
琉事不足辨	一五
越南通商禦侮說	一五
越南當親法自存	一五
紀卜斯迭尼教	一六
呂宋島設立領事議	一六
洋涇濱海市說	一六
粵逆崖略	一七
香港略論	一七
任將相說	一八
卷七	一八—二四
擇友說	一八
智說	一八
平賊議	一八
議剿	一九
補廷起廢藥癩議	一九

擬請建蔣薌泉中丞專祠議……………一七

答強弱論……………一九

強弱論……………二〇

台灣不必移駐巡撫論……………二四

論日報漸行於中土……………二五

各國教門說……………二七

論英斷不棄屬土……………二九

宜索歸澳門議……………三〇

蘅花館詩錄自序……………三三

華胥實錄序……………三三

卷八……………三五—三六

送日本八戶宏光遊金陵序……………三五

送政務司丹拿返國序……………三六

送西儒理雅各回國序……………三七

徵設香港海藏書樓序……………三九

徵設香港海南屏鄉義學序……………三三

火器說略前序……………三三

火器說略後序……………三五

法國圖說序……………三六

普法戰紀前序……………三九

普法戰紀後序……………三三

普法戰紀代序……………三六

創建東華醫院序……………三八

倡建澳門鏡湖醫院序……………四〇

送黎侍郎回越南前序……………四三

送黎侍郎回越南後序……………四三

卷九……………四六—四七

星輶指掌序……………四六

豔史叢鈔序……………四七

花國劇談自序……………四九

日本雜事詩序……………五一

海陬冶遊錄自序……………五一

湖山侗翁詩集序……………五一

重刻曾文正公文集序……………五五

三島中洲文集序	二五	地球圖說跋	二九
續選八家文序	二六	讀離騷書後	二六〇
駿園尺牘序	二六一	書日人隔韓論後	二六一
重刻駿園尺牘自序	二六三	跋日本岡鹿門文集後	二六三
幽夢影序	二六四	跋岡鹿門送西吉甫游俄文後	二六五
游晃日乘序	二六六	書衆醉獨醒翁稿後	二六七
徐古春耆舊詩存序	二六七	跋上海字林西報後	二六九
彙刻陳節母節孝詩文序	二六九	跋歐洲遊客書後	二九〇
重刻徐忠烈公遺集序	二七〇	仰止帖跋	二九二
華陽散稿序	二七二	清華館文會記	二九三
瀛環志略跋	二七三	記香港總督燕制軍東游	二九四
重訂西青散記跋	二七五	何陋軒記	二九五
清史逸話跋	二七五	讀日本東京繁昌記	二九六
卷十	二七六—二九〇	華夷辨	二九六
火器略說前跋	二七六	上當路論時務書	二九七
火器略說後跋	二七七	代上廣州府馮太守書	二九八
書重刻駿園尺牘後	二七九	卷十一	三〇一—三〇六

英語彙腋序.....	三〇	言志.....	三〇
法越交兵紀序.....	三一	卷十一.....	三七—三二
淞隱漫錄自序.....	三五	言和.....	三〇
陸操新義序.....	三七	言戰.....	三〇
珊瑚舌雕談初集序.....	三九	擬上當事書.....	三〇
杞憂生易言跋.....	三一	擬設洋藥總司議.....	三〇
浮生六記跋.....	三四	〔附〕臆譚.....	三二—三三
跋湫村詩集後.....	三五	敦本.....	三二
跋園老民自傳.....	三六	簡輔.....	三四
先室楊碩人小傳.....	三三	治兵.....	三六
潘孺人傳略.....	三三	擇將.....	三六
袁觀察保慶傳.....	三七	用兵上.....	三六
法國儒蓮傳.....	三七	用兵下.....	三〇
英醫合信氏傳.....	三九	取士.....	三二
英人栗味敦傳.....	四〇	重儒.....	三四
馮母王太安人壽文.....	四二	肅官方.....	三五
公祭布宜人文.....	四四	久任.....	三七

誘諫

三六

求言

三六

理財

三六

〔附錄〕張園著述總目

三三

張園文錄外編卷一

原道

天下之道，一而已矣，夫豈有二哉！道者，人人所以立命，人外無道，道外無人。故曰：聖人，人倫之至也。蓋以倫聖而非以聖聖也。於以可見，道不外乎人倫。苟舍人倫以言道，皆其歧趨而異途者也，不得謂之正道也。是以儒之爲言，析之則爲需人，言人不可以須臾離者也。

我國所奉者孔子，儒教之宗也；道不自孔子始，而孔子其明道者也。今天下教亦多術矣，儒之外有道，變乎儒者也；有釋，叛乎儒者也。推而廣之，則有挑筋、景教、祆教、回教、希臘教、天主教、耶穌教，紛然角立，各自爲門戶而互爭如水火。耶穌教則近乎儒者也，天主教則近乎佛者也，自餘參儒、佛而雜出者也。

願沿其流猶必溯其源，窮其端猶必竟其委，則吾得而決之曰：天下之道，其始也由同而異，其終也由異而同。儒者本無所謂教，達而在上，窮而在下，需不能出此範圍；其名之曰教者，他教之徒從而強名之者也。我中國以政統教，蓋皇古之帝王皆聖人而在天子之位，貴有常尊，天下習而安之。自西南洋而外，無不以教相雄長。泰西諸國皆以教統政，蓋榛狉之氣倦而思有所歸，高識之士以義理服之，遂足以綏靖多方，而羣類賴以生長，功德所及，勢亦歸焉。泰西立國之始，所以皆有

一教以統之者也。天下之人，陸阻於山，水限於海，各自爲教而各爭其是，其間有盛有衰，有興有滅，與人事世運互爲消長，如道教一變流爲異端，佛教流入中國而微，挑筋教、景教、祆教今並無聞焉，回教雖尙徧於天下，而其衰亦甚矣，近惟天主、耶穌兩教與儒教屹然鼎峙。天主教中所有瞻禮科儀煉獄懺悔，以及禁嫁娶茹葷，無以異乎緇流衲子，此殆不及耶穌教所持之正也。

今日歐洲諸國日臻強盛，智慧之士造火輪舟車以通同洲異洲諸國，東西兩半球足跡幾無不徧，窮島異民幾無不至，合一之機將兆於此。夫民旣由分而合，則道亦將由異而同。形而上者曰道，形而下者曰器，道不能卽通，則先假器以通之，火輪舟車皆所以載道而行者也。東方有聖人焉，此心同此理同也；西方有聖人焉，此心同此理同也。蓋人心之所向卽天理之所示，必有人焉，融會貫通而使之同。故泰西諸國今日所挾以凌侮我中國者，皆後世聖人有作，所取以混同萬國之法物也。此其理，中庸之聖人，早已燭照而旁操之。其言曰：天下車同軌，書同文，行同倫。而卽繼之曰：天之所覆，地之所載，日月所照，霜露所墜，舟車所至，人力所通，凡有血氣者莫不尊親，此之謂大同。

原學

中國天下之宗邦也，不獨爲文字之始祖，卽禮樂制度天算器藝，無不由中國而流傳及外。當堯之世，羲和昆仲已能制器測天，用璣璣玉衡以齊七政。而兄弟四人分置於東西南朔，獨於

西曰昧谷者，蓋在極西之地而無所紀限也。當時疇人子弟，豈無授其學於彼土之人者，故今借根方猶稱爲東來法。乃歐洲人必曰東來者，是指印度而非言震旦也，不知印度正從震旦得來。歐人之律歷格致大半得自印度，而印度則正授自中原。即以樂器言之，七音之循環迭變，還相爲宮，而歐人所製風琴，其管短長合度，正與中國古樂器無殊。他如行軍之樂，鐃吹之歌，中國向固有之，至今失傳耳。當周之衰，魯國伶官俱懷高蹈，而少師陽襄則遠入於海，安知古器古音不自此而西乎？他若祖冲之能造千里船，不因風水，施機自運；楊玄之輪舟，鼓輪激水，其行如飛；此非歐洲火輪戰艦之濫觴乎！指南車法則創自姬元公以送越裳氏之歸，霹靂礮則已見於宋虞允文采石之戰，固在乎法朗機之先。電氣則由試琥珀法而出者也。時辰鐘則明揚州人所自行製造者也。此外，測天儀器，何一非由璿璣玉衡而來哉！

卽以文學言之，倉頡造字，前於唐、虞，其時歐洲草昧猶未開也。卽其所稱聲名文物之邦，如猶太，如希臘，如埃及，如巴比倫，如羅馬，所造之字至今尙存，文學之士必以此爲階梯，所謂臘頂文、希利尼文也。然中國之字，六書之義咸備，西國之字僅得其一偏，諧聲之外，惟象形而已。埃及字體散漫，其殆古所稱雲書而雲名者歟？

猶太史書紀載獨詳，上下約略五千年，未必能先於中國也。觀其轉徙所至，總不越乎亞阿兩洲之間，而文學彬彬稱爲泰西之函、岐、鄒、魯，顧得其所譯之書觀之，其精理微言遜於中國遠甚，惟祭祀儀文髣髴相似。其他同者，或亦由東至西漸被而然者也。中國爲西土文教之先聲，不因此而

益信哉！

原人

嘗讀義經之言曰：有天地然後有萬物，有萬物然後有男女，有男女然後有夫婦，有夫婦然後有父子，有父子然後有君臣上下，而知禮義之所措。大學一篇，首言治國平天下而必本之於修身齊家，此蓋以身作則，實有見夫平治之端必自齊家始。欲家之齊，則婦惟一夫，夫惟一婦，所謂夫夫婦婦而家道正矣。天之道一陰而一陽，人之道一男而一女，故詩始關雎，易首乾坤，皆先於男女夫婦之間再三致意焉。

自後世媵御之制興，而自天子以至於士，正嫡而外，無不有陪貳。爵位愈崇，妾媵愈衆。天子則有三宮、九嬪、二十一御妻、八十一元士，鄭康成又益以當夕之說，謂此百有餘人，一月之間必使循環一周。然則，上古帝王其縱欲以娛情殆若此歟？殊不可信也。要之書經秦火以後，已無完簡，漢儒綴緝於叢殘煨燼之中，參以己意，如曲臺記等，要即出於漢儒之手無疑。降至後世，後宮佳麗至於數千，阿房之建，羊車之游，極慾窮奢不可致詰。而庶人之擁多貲享厚奉者，粉白黛綠列屋而間居，妒寵負恃，爭妍取憐。嗚呼！以此觀之，幾等婦女爲玩好之物，其於天地生人男女並重之說不大相刺謬哉？是以歷代以來多有女謁之禍，桀以妹喜亡，紂以妲己喪，幽以褒姒殞，吳以西施沼，漢成帝以飛燕戕其身，陳後主以麗華覆其宗，唐之高宗以武氏絕其傳，玄宗以玉環蹙其國。